

*

Paritair Comité voor de handel in brandstoffen

Commission paritaire pour le commerce de combustibles

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 1999.

Convention collective de travail du 19 novembre 1999.

“Wijziging van de statuten van het Sociaal Fonds voor de ondernemingen van handel in brandstoffen”.

« Modification des statuts du Fonds social pour les entreprises du commerce de combustibles ».

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen en onder het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le commerce de combustibles et à la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale.

Art . 2. Artikel 6 van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen van handel in brandstoffen", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1974. gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van de statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1974, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 1992, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 december 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

Art.2. L'article 6 des statuts du « Fonds social pour les entreprises du commerce de combustibles », fixés par la convention collective de travail du 26 juin 1974, conclue au sein de la Commission paritaire nationale pour le commerce de combustibles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par l'Arrêté royal du 4 octobre 1974, modifiée par la convention collective de travail du 11 décembre 1992, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 7 décembre 1993, est remplacé par la disposition suivante :

“Art. 6. Het bedrag van de in artikel 5 bedoelde jaarlijkse premie wordt per werkmán of werkster voor 1999 vastgesteld op 3.750 BEF en vanaf het jaar 2000 op 4.200 BEF.”

« Art.6. Le montant de la prime annuelle visée à l'article 5 est fixé pour 1999 à 3.750 FB par ouvrier ou ouvrière et à 4.200 FB à partir de l'an 2000 ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 1999.

Haar geldigheid is dezelfde als deze die ze wijzigt.

Elle a la même durée de validité que celle qu'elle modifie.

NEERLE...
 13 -12- 1999

REGISTR.
 28 -01- 2000

Nº 53.758/60/127